

居住广场



前往
Utoji-land的
入口

2024年(令和6年)11月刊

JKK東京



【发行】东京都住宅供给公社公营住宅管理部 邮政编码：150-8322 涩谷区神宫前5-53-67 COSMOS青山

关于亲子亲情迁居招募

为使老年人家庭能够在子女家庭的支援下安心生活，我们将实施亲子亲情迁居招募。

符合下列要求的人士可报名参加该招募计划：必须在目前居住的都营住宅居住 1 年以上（2023 年 12 月 1 日前获得目前所居住的都营住宅使用许可的人士），符合下列条件 1 或 2，且满足条件 3 的人士。

报名资格

1 父母家庭招募

居住于都营住宅，且全体家庭成员均达 65 岁以上（1959 年 12 月 15 日以前出生）的父母家庭（单身亦可），希望迁居至子女家庭附近的人士（子女家庭的住宅种类不限。）

2 子女家庭招募

居住于都营住宅的子女家庭，且希望迁居至全体家庭成员均达 65 岁以上（1959 年 12 月 15 日以前出生）的父母家庭（单身亦可）附近的人士（父母家庭的住宅种类不限。）

3 通过迁居，父母家庭和子女家庭的最短所需时间大约缩短 30 分钟以上。或者父母家庭和子女家庭之间的所需时间超过 30 分钟，通过更换住所，所需时间缩短至 30 分钟以下（最短所需时间是指使用公共交通工具时的标准时间。）

<申请时的注意事项>

- ① 居住于都民住宅、定期使用住宅、福利住宅（民生住宅）及归国者住宅的人士不可报名。
- ② 滞纳使用费等的人士、被认定为高额收入者的人士不可报名。
- ③ 申请仅限于父母家庭或子女家庭的其中一方。如果双方家庭都进行了申请，则会失去资格。

目 录

● 关于亲子亲情迁居招募	123
● 实施2024年度客户问卷调查	3
● 更换“住宅专用火灾报警器”！	4
● 防止纵火的4个要点	4
● 请充分注意明火的处理！	5
● 关于受理2025年度厨房水槽排水管的清洗申请	5
● 请进行自卫消防训练	6

11月份的住宅使用费等的付款期限(银行账户转账扣款日)为12月2日(周一)。

通过银行账户转账的人士请事先确认余额。

关于亲子亲情迁居招募

25户（详情如第3页所示）

【具体：父母家庭招募14户、子女家庭招募11户】

所需文件

（申请时）

- 1 申请书
- 2 邮政明信片（85日元）2张（正面写有申请人的住址和姓名。分别用于通知抽签号码和通知抽签结果）
※ 申请书如有漏填等情况，则可能会归于无效，敬请注意。

（中签后）

- 1 父母家庭、子女家庭的居民票（记载有“全体家庭成员”字样的，登记有亲属关系的资料）
- 2 可确认亲子关系的文件（子女家庭的户籍副本等）

申请方法

请将所需文件“寄送”至以下申请处。

【申请处】 〒150-8322 渋谷区神宮前5-53-67 コスモス青山
JKK東京 都営住宅募集センター 入居案内係 行

仅受理在12月13日（周五）前通过邮寄到达JKK东京都营住宅招募中心的申请。

申请书的发放期间及发放场所

发放期间: 2024年12月2日（周一）～12月9日（周一）9点～18点 ※周六日除外
在发放期间内，由都营住宅招募中心入住咨询员以及在各窗口中心发放。

抽签日

预定在2025年1月中旬实施

日期和时间等将在通知抽签编号的明信片上进行通知。

住宅的协调调配

- 1 不会对新建住宅、轮椅住宅、老年人集体住宅进行协调调配。
- 2 由于是在申请地区的公寓出现空房时进行协调调配，因此不能指定楼层等。
- 3 预定自2025年6月左右起依次协调调配住宅，但可能会因空房的出现情况等而需要较长时间。

其他

入住时，需要办理规定的手续，例如退还目前居住的住宅及提交所需文件等。

和PAN田老师一起学习SDGs～17个目标Goals～



问题▶ 太阳能、风力、地热等使用后不会减少，
不会排放二氧化碳的清洁能源称为什么？

→ 答案在 P6



7 为人们提供清洁的能源

世界上有很多人不能充分使用电力和天然气等能源，生活既不方便也不健康。

能源可能会给地球带来不好的影响，因此推广对人类和地球有益的清洁能源非常重要。

2024年12月 亲子亲情迁居招募地区一览表

〈父母家庭可申请的住宅〉

申请 编号	市区名称	住宅名称	所在地	招募 户数	入住对象	户型	面积 (㎡)	有无电梯
1	港区	芝五丁目公寓	港区芝 5-18	1	1~2人	2DK	34	有
2	墨田区	文花一丁目公寓	墨田区文花 1-23等	1	2人以上	3DK	51	有
3	新宿区	百人町四丁目第3公寓	新宿区百人町 4-6	1	1~2人	1DK	33	有
4	江东区	大岛六丁目公寓	江东区大岛 6-3	1	1~2人	2DK	33	有
5	江东区	东阳四丁目第2公寓	江东区东阳 4-5	1	1~2人	2DK	34	有
6	大田区	南六乡三丁目公寓	大田区南六乡 3-15	1	1~2人	2DK	37	有
7	世田谷区	下马二丁目公寓	世田谷区下马2-33等	1	1~2人	1DK	32	有
8	世田谷区	下马二丁目公寓	世田谷区下马2-33等	1	1~2人	1DK	34	有
9	杉並区	高井戸西一丁目公寓	杉並区高井戸西1-22等	1	1~2人	1DK	32	有
10	足立区	綾瀬七丁目公寓	足立区綾瀬 7-14等	1	1~2人	1DK	32	有
11	江户川区	船堀一丁目公寓	江户川区船堀 1-4 等	1	1~2人	2DK	36	有
12	町田市	高坂公寓	町田市金森东 1-28	1	1~2人	1DK	35	有
13	清濑市	清濑野盐公寓	清濑市野盐 2-387	1	1~2人	1DK	34	有
14	八王子市	长房公寓	八王子市长房町588	1	1~2人	1DK	33	有

〈子女家庭可申请的住宅〉

申请 编号	市区名称	住宅名称	所在地	招募 户数	入住对象	户型	面积 (㎡)	有无电梯
15	墨田区	八广五丁目公寓	墨田区八广 5-10	1	2人以上	3DK	55	有
16	江东区	大岛四丁目公寓	江东区大岛 4-21	1	2人以上	3DK	51	有
17	品川区	北品川公寓	品川区北品川 1-5	1	2人以上	2DK	41	有
18	世田谷区	新町二丁目公寓	世田谷区新町 2-23	1	2人以上	3DK	55	无
19	杉並区	高井戸西一丁目公寓	杉並区高井戸西 1-22等	1	2人以上	2DK	53	有
20	北区	桐丘一丁目公寓	北区桐丘 1-3 等	1	2人以上	2DK	52	有
21	板桥区	板桥幸町公寓	板桥区幸町45-5 等	1	2人以上	2DK	40	有
22	练马区	练马北町三丁目公寓	练马区北町 3-3	1	2人以上	2DK	53	有
23	葛饰区	高砂四丁目公寓	葛饰区高砂 4-1	1	2人以上	2DK	40	有
24	武藏野市	武藏野绿町二丁目第3公寓	武藏野市绿町 2-6	1	2人以上	2DK	52	有
25	町田市	森野五丁目第3公寓	町田市森野 5-27	1	2人以上	2DK	57	有

■ 关于亲子亲情迁居招募的咨询处
JKK东京都营住宅招募中心 入住咨询系 ☎03-3498-8894（总机）

实施2024年度客户问卷调查

以JKK东京都营住宅等的居民为对象实施邮寄问卷调查(不记名方式)。
我们每年都会实施该问卷调查，计划从11月到12月进行。我们将在居住在都营住宅等的人士中随机抽取回答调查问卷的家庭，并邮寄出调查表，届时敬请回答。(并非所有家庭的人士均为调查对象。)
您在问卷调查中所回答的内容将被有效用于提高客户服务水平，请予以理解和配合。

更换“住宅专用火灾报警器”！

我们正在推进设置于住户居所内的住宅专用火灾报警器的更换工程。

该报警器为东京都火灾预防条例中规定有义务设置及维护管理的设备，因此每 10 年左右需进行定期更换。因住户不在等原因无法更换时，有可能会延迟火灾发现的延迟。如有工程通知，敬请对更换工作予以配合。

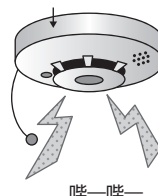
此外，未设置住宅专用火灾报警器时，请联系JKK东京客户中心(第6页的电话号码②)。

◆请注意上门推销等不良业者◆

更换工程由JKK东京委托的工程公司实施。

无需支付费用。大家无需自行购买。

该部位记载有设置年份。



万一发出警报声时

◆发生火灾时◆

请确认起火处并进行避难。请拨打 119 报警。如情况允许，请实施初期火灾扑救。除了向消防部门报警，也请通报 JKK 东京客户中心(第6页的电话号码②)。

◆并非发生火灾时◆

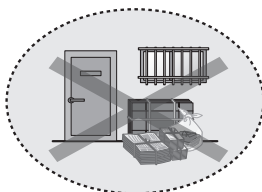
请按下报警器主体上的警报停止按钮或拉动绳子。则警报声会停止，并恢复普通状态。然后请进行室内通风换气。

防止纵火的4个要点

都营住宅等地发生了因纵火引起的火灾。

下面将介绍防止纵火的要点，大家一起了解一下吧。

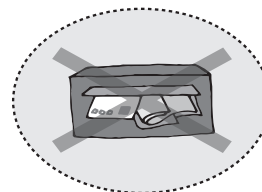
不要在楼梯、走廊、阳台等公用部分放置杂物(还会妨碍逃生)



无纵火的环境建设



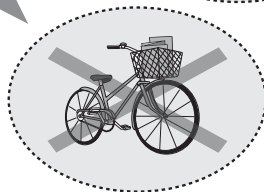
- 不要在信箱中留下邮件和传单
- 不要将无用的传单扔在门厅附近



不要在收集日早上以外的时间扔垃圾



不要把易燃物放在自行车筐里



～请各位居民一起努力防止纵火吧～

事故、火灾发生时的请求事项

在您居住的小区发生事故或火灾时，除了向警方、消防部门报警外，也请通报JKK东京客户中心(第6页的电话号码②)。365天24小时受理。

即使是轻微火情，也可能需要进行安全确认和修缮。

请充分注意明火的处理!

都营住宅等中发生火灾的主要原因为烹饪过程中的起火、因不注意香烟的火、纵火等引起。

如在烹饪过程中离开厨房灶台,则可能会导致重大事故,须加以注意。也请充分注意香烟等明火处理。

此外,为营造不被纵火的环境以及不妨碍紧急逃生,请勿在走廊、楼梯和露台上放置物品。



关于受理2025年度厨房水槽排水管的清洗申请

对于希望实施“厨房水槽排水管清洗”的小区,清洗所需的费用将作为公摊费进行收取,并由东京都代为每年清洗一次。请通过代表人(自治会)在受理期间进行申请。

● 清洗范围

在厨房水槽排水管中,从排水部分到室外的“第1集水池”为止为清洗对象。

● 申请条件

- ① 原则上以小区为单位,需要大家全体同意(首次申请时需提供签名表)。但是,也有受理以一栋为单位进行申请的情况。详情请联络4楼 JKK东京客户中心(第6页的电话号码①)。
- ② 清扫所需费用(户均月額210日元,年额2520日元)2025年4月起将与每月使用费一并收取。

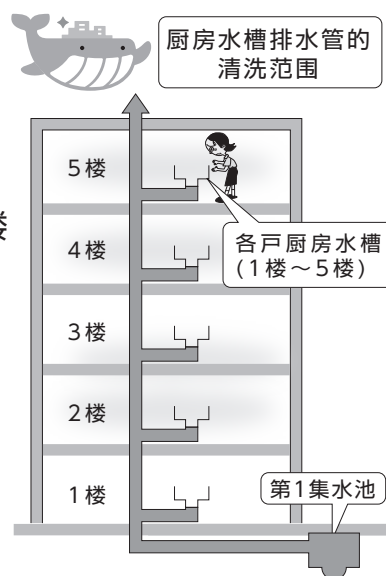
● 申请方法

【首次申请的小区】 请通过代表人(自治会)联系 JKK 东京客户中心(第6页的电话号码①)。

【继续申请的小区】 我们将在 10 月下旬向代表人寄送2025年度的申请表。

● 申请受理期间、受理地点

- ① 期间:自2024年11月1日(周五)至11月29日(周五)为止
- ② 受理地点:负责的窗口中心(继续申请时,可进行以下的在线申请。)



【继续的小区】关于在线申请

与2024年度同样,申请排水管清洗的小区居民可继续在线申请。首次申请的小区不能在线申请。

在线申请请使用“东京都行政手续云申请”。

读取右侧的二维码 → “查找申请手续” → 06_20都营住宅・东京都实施型都民住宅【自治会】各种申报・申请 → 厨房水槽排水管清洗申请(继续申请小区)

※ 使用申请系统需要注册用户。



请进行自卫消防训练

自卫消防训练可将火灾和地震等灾害造成的损失控制在最小限度, 为了让大家能够保护自己, 定期开展训练非常重要。

根据消防法规, 训练每年至少应进行一次。“自卫消防训练实施指南”刊登在JKK东京主页上, 敬请参考。



当实施训练时

- 进行训练时, 自治会等参加地域防灾训练时, 请联系JKK东京的防火管理负责人。
- 在实施训练时, 谨防发生事故或受伤。
- 浏览东京消防厅主页的“电子学习室(電子学習室)”内的“灭火器的使用方法(消火器の使い方)”等视频后, 实际确认消防设备和避难通道也属于训练内容。

自卫消防训练实施指南
(JKK东京主页)



東京消防庁 電子学習室

搜索



<https://www.tfd.metro.tokyo.lg.jp>



■ 关于自卫消防训练的咨询处、联络处

JKK东京 都营管理课 都营管理系 防火管理负责人
拨打下述“JKK东京客户中心”的电话号码①

☆如需咨询, 请联系 JKK 东京客户中心☆

受理时间: 9 点~ 18 点 (周六日、节假日、年末年初除外)

JKK东京主页上刊登了“关于电话难以接通的时间段”。



① 各种手续 使用费的支付 居住者的咨询

部分手续可在线
受理!
详情请浏览
此处。



Navi Dial 请拨打此号码

☎0570-03-0071

无法使用Navi Dial的人士、可使用手机免费通话
或优惠服务的人士请拨打此号码

☎03-6279-2652



② 有关修缮的申请和咨询 与漏水等的紧急修缮、事故或火灾、断水、 以及居住者安全相关的紧急联络等 全年365天24小时受理。

Navi Dial 请拨打此号码

☎0570-03-0072

无法使用Navi Dial的人士、可使用手机免费通话
或优惠服务的人士请拨打此号码

☎03-6279-2653



※通过手机拨打语音热线时, 不适用各电话公司的免费通话部分和折扣服务。

- 所有的电话号码都需要支付通话费。
- 客户中心在星期一及休息日的次日上午9点到10点的时间段, 可能会出现电话拥堵难以接通的情况。不着急的人请利用其他时间段。
- 告知“名义人号码”后, 可以缩短咨询时间。

📍 东京都住宅政策本部主页

東京都住宅政策本部

🔍 检索



📍 JKK东京主页“致居住在都营住宅等地的居民”

都営住宅 お住まいの皆さま

🔍 检索



“居住广场”外语版刊载于JKK东京主页上。

Foreign-language versions



使用废纸浆混合率达 70% 的
再生纸

“居住广场”使用的纸张为再生纸。

SAVE THE GREEN EARTH!



可再生资源

6

“居住广场” No.391